



# GALA HOTELS



**LEXICON OF PROCEDURES**  
ANWENDUNGSLEXIKON



Classic massage	3
Aroma classic massage	4
Chocolate massage	5
Regenerative massage	6
Hot stones massage	7
Indian head massage	8
Reflexive foot massage	9
Lymphatic massage	10
Herbal pouch massage	11
Dry clay massage	12
Dry massage bath	13
Peat compresses (fango)	14
Peat wraps with an admixture	15
Clay packs with an admixture	16
Silver kaolin pack	17
Wax packs	18
Body packs	19
Paraffin pack	20
Underwater massage	21
Pearl bath	22
Peaty bath	23
Cleopatra's bath	24
Carbon dioxide bath	25
Magnesium bath	26
Scotch hose	27
Exercises in the pool	28
Electrotherapy	29
Magnetic therapy	30
Ultrasound	31
Bio-light therapy (bio-lamp)	32
Dry carbon dioxide bath	33
Gas injections	34
Oxygen therapy	35
Inhalations	36
Pilates	37
Peelings	38
Natural face packs	39



Klassische Massage	3
Klassische Aroma-Massage	4
Schokomassage	5
Regenerationsmassage	6
Heißsteinmassage	7
Indische Kopfmassage	8
Fußreflexmassage	9
Lymphdrainage	10
Kräuterstempelmassage	11
Trockenlehmmassage	12
Trockenmassagebad	13
Torfpackung (Fango)	14
Torfwickel mit Zusätzen	15
Lehmwickel mit Zusätzen	16
Kaolin-Wickel mit Silber	17
Wachswickel	18
Ganzkörperpackung	19
Paraffinpackung	20
Unterwassermassage	21
Perlbath	22
Moorbad	23
Cleopatra-Bad	24
Kohlensäurebad	25
Magnesiumbad	26
Schottischer Guss	27
Unterwassergymnastik	28
Elektrotherapie	29
Magnettherapie	30
Ultraschall	31
Biolampe	32
Trockenes Kohlensäurebad	33
Gasinjektionen	34
Sauerstoff Therapie	35
Inhalationen	36
Pilates	37
Peeling	38
Natürliche Gesichtspackungen	39

## CLASSIC MASSAGE

The classic massage, as a supplement to the classic treatment, provides not only blood perfusion of muscular and ligamentous systems but also of inner organs. The process of relaxing individual muscle fibres causes overall organism regeneration, removes tiredness and brings a feeling of lightness and freedom of the body. The classic massage utilizes harder strokes, which remove fatigue substances accumulated in the muscles.

### + INDICATIONS

*Relaxing of stiff muscles. The massage positively influences the nervous system, bloodstream and lymphatic system. It accelerates releasing toxic substances from the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Fever and inflammatory infectious diseases. Skin disorders caused by suppurative or fungal pathological inflammations. On areas of recent skin wounds. On areas of varicose veins. Varicose ulcers and phlebitis. Tumour diseases. Bleeding diseases. Advanced atherosclerosis and osteoporosis. Pregnancy. Two months after the childbirth.*

## KLASSISCHE MASSAGE

Die klassische Massage, als Ergänzung zur Behandlung, verbessert nicht nur die Durchblutung des Muskel- und Bindegewebes, sondern auch der inneren Organe. Die Lockerung einzelner Muskelstränge führt zu einer vollständigen Regeneration, zur Beseitigung von Müdigkeit, zu einem Gefühl von Leichtigkeit und Entspannung des gesamten Körpers. Die klassische Massage wendet kraftvollere Techniken an, um angesammelte Schlackenstoffe aus den Muskelzellen zu entfernen.

### + INDIKATION

*Entspannung verspannter Muskeln. Die Massage wirkt sich positiv auf Nervensystem, Durchblutung und Lymphsystem aus. Sie beschleunigt den Abtransport von Giftstoffen aus dem Körper.*

### - GEGENANZEIGE

*Bei Fieber und entzündlichen Infektionskrankheiten. Bei Hautschäden durch eitrige Entzündungen oder Pilzbefall. An Stellen mit frischen Hautverletzungen. An Stellen von Krampfadern, schlechter Wundheilung und Venenentzündungen. Bei Krebs. Bei Durchblutungsstörungen. Bei fortgeschrittener Atherosklerose und Osteoporose. Während der Schwangerschaft bis 2 Monate nach der Entbindung.*

## AROMA CLASSIC MASSAGE

The aroma classic massage is a combination of the classic massage and special ethereal oils. The fragrance of natural essential oils has a positive effect on our nervous system, it supports the immune system and activates healing processes of the entire organism.

### + INDICATIONS

*It brings relaxation, weakens stress impacts and increases energy, improves the quality of sleep. It supports the blood and lymphatic circulation, strengthens the nervous system. It helps the body deal with strain (stress, viral infections etc.) and strengthens the immune system. It relaxes muscle areas and muscular tissues of the body. It promotes the skin regenerative process.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Fever and inflammatory infectious diseases. Skin disorders caused by suppurative or fungal pathological inflammations. On areas of recent skin wounds. On areas of varicose veins, varicose ulcers and phlebitis. Tumour diseases. Bleeding diseases. Advanced atherosclerosis and osteoporosis. Pregnancy, two months after the childbirth. Allergic reactions.*

## KLASSISCHE AROMA-MASSAGE

Kombination aus klassischer Massage und speziellen, ätherischen Ölen. Der Duft natürlicher, ätherischer Öle wirkt sich positiv auf unser Nervensystem aus, unterstützt das Immunsystem und fördert den Heilungsprozess des gesamten Organismus.

### + INDIKATION

*Bringt Entspannung, lindert die Auswirkungen von Stress, erhöht die Energie, verbessert die Schlafqualität. Unterstützt den Blut- und Lymphkreislauf, stärkt das Nervensystem. Schützt den Körper vor schädlichen Einflüssen (Stress, Virenbefall, usw.), stärkt das Immunsystem. Entspannt Muskelpartien und Körpergewebe. Unterstützt den Regenerationsprozess der Haut.*

### - GEGENANZEIGE

*Bei Fieber und entzündlichen Infektionskrankheiten. Bei Hautschäden durch eitrige Entzündungen oder Pilzbefall. An Stellen mit frischen Hautverletzungen. An Stellen von Krampfadern, schlechter Wundheilung und Venenentzündungen. Bei Krebs. Bei Durchblutungsstörungen. Bei fortgeschrittener Atherosklerose und Osteoporose. Während der Schwangerschaft bis 2 Monate nach der Entbindung. Allergische Reaktionen.*

## CHOCOLATE MASSAGE

It is a relaxation procedure utilizing extraordinary qualities of chocolate. Thanks to the chocolate massage, vitamins, amino acids, minerals and antioxidants are absorbed through the skin. The procedure has a positive effect on the heart function and detoxification or on leaching undesirable and toxic substances. Furthermore, it is also suitable for smoothing and beautifying the skin, for removing cellulite, for improving our mood and relaxing tense muscles.

### + INDICATIONS

*It supports leaching toxic matters from the body. It nourishes and rejuvenates the skin. It frees the complexion of wrinkles and dry skin and restores its fineness and flexibility. It also effects the creation of happiness hormones (endorphins, serotonin). It is a terrific tool to help get rid of depression and stress.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Allergy to chocolate. Skin disorders caused by suppurative or fungal pathological inflammations. On areas of recent skin wound. On areas of varicose veins, varicose ulcers and phlebitis. Tumour diseases. Bleeding diseases. Advanced atherosclerosis and osteoporosis. Pregnancy, two months after the childbirth.*

## SCHOKOMASSAGE

Entspannungsverfahren mit den außergewöhnlichen Eigenschaften von Schokolade. Durch die Schokoladenmassage nimmt der Körper über die Haut Vitamine, Aminosäuren, Mineralien und Antioxidantien auf. Das Verfahren wirkt sich nicht nur positiv auf Herzfunktion und Entgiftung aus, indem es unerwünschte und giftige Substanzen ausspült, sondern eignet sich auch zum Glätten und Straffen der Haut, zur Entfernung von Cellulite, zum Gewinn von guter Laune und zur Entspannung verhärteter Muskulatur.

### + INDIKATION

*Unterstützt die Ausschwemmung giftiger Substanzen aus dem Körper. Nährt und verjüngt die Haut. Entfernt Falten und trockene Hautpartien und stellt ihre Weichheit und Elastizität wieder her. Wirkt auch auf die Produktion von Glückshormonen (Endorphine, Serotonin). Eignet sich ideal zur Beseitigung von Depressionen und Stress.*

### - GEGENANZEIGE

*Bei Schokoladenallergie. Bei Hautschäden durch eitrige Entzündungen oder Pilzbefall. An Stellen mit frischen Hautverletzungen. An Stellen von Krampfadern, schlechter Wundheilung und Venenentzündungen. Bei Krebs. Bei Durchblutungsstörungen. Bei fortgeschrittener Atherosklerose und Osteoporose. Während der Schwangerschaft bis 2 Monate nach der Entbindung.*

## REGENERATIVE MASSAGE

The regenerative massage is a classic massage with the use of juniper oil. The effects of the oil work deep; it unclogs the lymphatic system, reduces migraines and rheumatic pains, slows down skin ageing processes and relaxes muscle spasms.

### + INDICATIONS

*It brings relaxation, reduces impacts of stress and increases energy, improves the quality of sleep. It supports the blood and lymphatic circulations, strengthens the nervous system. It helps the body deal with strain (stress, viral infections etc.) And strengthens the immune system. It relaxes muscle areas and fibres of the body. It supports skin regenerative processes.*

### - CONTRAINDICATIONS

*fever and inflammatory infectious diseases. skin disorders caused by suppurative or fungal pathological inflammations. on areas of recent skin wound. on areas of varicose veins, varicose ulcers and phlebitis. tumour diseases. bleeding diseases. advanced atherosclerosis and osteoporosis. during pregnancy, two months after the childbirth. allergic reactions.*

## REGENERATIONSMASSAGE

Klassische Massage mit Wacholderöl. Das Öl wirkt in tiefe Hautschichten, entspannt das Lymphsystem, lindert Migräne und rheumatische Schmerzen, verlangsamt den Alterungsprozess der Haut und entspannt Muskelkrämpfe.

### + INDIKATION

*Bringt Entspannung, lindert die Auswirkungen von Stress, erhöht die Energie, verbessert die Schlafqualität. Unterstützt den Blut- und Lymphkreislauf, stärkt das Nervensystem. Schützt den Körper vor schädlichen Einflüssen (Stress, Virenbefall, usw.), stärkt das Immunsystem. Entspannt Muskelpartien und Körpergewebe. Unterstützt den Regenerationsprozess der Haut.*

### - GEGENANZEIGE

*Bei Fieber und entzündlichen Infektionskrankheiten. Bei Hautschäden durch eitrige Entzündungen oder Pilzbefall. An Stellen mit frischen Hautverletzungen. An Stellen von Krampfadern, schlechter Wundheilung und Venenentzündungen. Bei Krebs. Bei Durchblutungsstörungen. Bei fortgeschrittener Atherosklerose und Osteoporose. Während der Schwangerschaft bis 2 Monate nach der Entbindung.*

## HOT STONES MASSAGE

This massage utilizes preheated lava stones, which are capable of accumulating heat for a long time as well as of freeing certain anions of metals. Furthermore, it's believed, that they are equipped with some kind of power which is able to remove pain and negative energy. The massage is effective on backaches, poor blood perfusion and releasing stress and tension.

### + INDICATIONS

*Stimulation of the blood circulation and the lymphatic system. Warming up. Deep body relaxation and harmonization. Overall body detoxification and renewal of the energy flow in the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Sensitivity to increased warmth. High blood pressure. On areas of recent skin wounds. On areas of varicose veins, varicose ulcers and phlebitis. Tumour diseases. Bleeding diseases. During pregnancy, two months after the childbirth. Epilepsy.*

## HEISSSTEINMASSAGE

Bei der Heißsteinmassage werden erhitzte Lavasteine angewendet, welche die Wärme über einen langen Zeitraum speichern, einige Metallanionen freisetzen, aber auch über die Fähigkeit verfügen, Schmerzen und negative Energie beseitigen zu können. Die Massage wirkt gegen Rückenschmerzen, schlechte Durchblutung, Stress und Verspannungen.

### + INDIKATION

*Stimulation der Durchblutung und des Lymphsystems. Angenehme Durchwärmung. Tiefe Entspannung und Harmonisierung des Körpers. Totale Entgiftung und Erhöhung des Energieflusses im Körper.*

### - GEGENANZEIGE

*Bei Empfindlichkeit gegenüber höheren Temperaturen. Bei hohem Blutdruck. An Stellen mit frischen Hautverletzungen. An Stellen von Krampfadern, schlechter Wundheilung und Venenentzündungen. Bei Krebs. Bei Durchblutungsstörungen. Während der Schwangerschaft bis 2 Monate nach der Entbindung. Bei Epilepsie.*

## INDIAN HEAD MASSAGE

This traditional ayurvedic massage starts with relaxing the shoulders, nape and arms and is followed by a head and face massage. The massage of the skin on the crown of the head supports the growth and nutrition of hair and helps release and leach stress from the body. The Indian head massage reduces headaches, migraines and tension in the jaw joints. It helps to deal with sleeplessness and has an anti-stress effect on the entire body.

### + INDICATIONS

*Release of tension in the key areas. Relief from pain, renewal of the articular flexibility of the neck and shoulders. Reduction of eye tension. Help in headaches and migraines. Support to the nervous system operation. Relaxation of the hair skin muscles of the head, stimulation of the hair growth and improvement of its quality. Removing sleep disorders and sleeplessness. Improvement of concentration, clearer thinking.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Infectious diseases, fever. Very high or low blood pressure. Local infections or inflammations. After a head / cervical spine surgery, accident or injury. Tumour diseases.*

## INDISCHE KOPFMASSEGE

Die traditionelle ayurvedische Massage beginnt mit der Entspannung von Schultern, Nacken und Armen. Daran schließt eine Kopf- und Gesichtsmassage an. Die Hautmassage auf der Oberseite des Kopfes unterstützt das Wachstum und die Ernährung der Haare, fördert den Abbau von Stress. Die indische Kopfmassage lindert Kopfschmerzen, Migräne und Verspannungen in den Kiefergelenken. Sie hilft bei Schlaflosigkeit und wirkt gegen Stress im ganzen Körper.

### + INDIKATION

*Entspannung in den Schlüsselbereichen des Körpers. Schmerzlinderung, Wiederherstellung der Beweglichkeit von Hals- und Schultergelenken. Linderung der Augenspannung. Hilfe bei Kopfschmerzen und Migräne. Unterstützung der Aktivität des Nervensystems. Entspannung der Muskeln der Kopfhaut zur Förderung und Verbesserung des Haarwuchses. Beseitigung von Schlafstörungen und Schlaflosigkeit. Verbesserung der Konzentration durch klareres Denken.*

### - GEGENANZEIGE

*Infektionskrankheiten und Fieber. Sehr hoher oder niedriger Blutdruck. Im Falle einer lokalen Infektion oder Entzündung. Nach einer Operation, einem Unfall oder einer Verletzung der Kopf-, bzw. Halswirbelsäule. Bei Tumorerkrankungen.*

## REFLEXIVE FOOT MASSAGE

This relaxation massage, originating in ancient China, utilizes the pressure of fingers to stimulate energy areas and points on the entire foot which are connected to a certain body part or organ through neural reflexes. By stimulating these spots, it positively effects the function of the related organs or body parts, boosts their natural regeneration and reduces their pain.

### + INDICATIONS

*It reduces pain. It prevents illnesses. It strengthens immune powers. It eliminates stress. It increases mental well-being. It chases away tiredness and exhaustion. It is capable of optimal stimulation of releasing toxins from the entire organism.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Fungal or skin disease, open wound or skin inflammation on the treated area. Phlebitis or varicose veins. Pregnancy.*

## FUSSREFLEXMASSEGE

Diese ursprünglich aus dem alten China stammende Entspannungsmassage stimuliert durch Druck mit den Fingern auf die Fußsohle Energiebereiche und Punkte, die durch Nervenbahnen mit einem bestimmten Körperteil oder einem bestimmten Organ verbunden sind. Durch die Stimulierung dieser Punkte wird die Funktion der mit ihnen verbundenen Organe oder Körperteile positiv beeinflusst, ihre natürliche Regeneration gefördert und Schmerzen gelindert.

### + INDIKATION

*Schmerzlinderung. Beugt Krankheiten vor. Stärkt die Abwehrkräfte. Lindert Stress. Erhöht das geistige Wohlbefinden. Vertreibt Müdigkeit und Erschöpfung. Hat die Fähigkeit, die Ausscheidung von Toxinen aus dem gesamten Organismus optimal zu stimulieren.*

### - GEGENANZEIGE

*Wenn im behandelten Bereich Fußpilz, Hautkrankheiten, offene Wunden oder Dermatitis vorliegen. Entzündung der Venen oder Krampfadern. Während der Schwangerschaft.*

## LYMPHATIC MASSAGE

It is a special pressure massage which helps activate and strengthen the lymphatic system. The lymph stimulation causes improvements in its circulation and thus removal of toxic substances. The accelerated lymph flow helps improve the metabolism and supports the immune system.

### + INDICATIONS

*It stimulates the lymphatic and venous systems. It has a positive effect on nervous and immune systems. It helps eliminate fat. It serves both as a prevention and cure of cellulite. It decreases manifestations of the "heavy legs" syndrome (e.G. In a sedentary job or during a long standing). It generally regenerates the organism. It has a relaxing effect, eliminates stress.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Still untreated or not fully cured malignant diseases. Acute bacterial infections (e.G. Erysipelas). Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Oedemas of the kidney origin – nephrosis. Oedemas in case of cardiac insufficiency. Acute phlebitis – thrombophlebitis. Acute thrombosis of deep veins – phlebothrombosis. Pregnancy.*

## LYMPHDRAINAGE

Eine spezielle Druckmassage, die das Lymphsystem aktiviert und stärkt. Die Stimulation der Lymphe verbessert die Durchblutung und eliminiert so toxische Substanzen. Die Beschleunigung des Lymphflusses verbessert den Stoffwechsel und unterstützt das Immunsystem.

### + INDIKATION

*Stimuliert das Lymph- und Blutgefäßsystem. Wirkt sich positiv auf das Nerven- und Immunsystem aus. Hilft beim Fettabbau. Prävention und Behandlung von Cellulite. Reduziert das Fortschreiten des „Schweren-Bein-Syndroms“ (z.B. während sitzender Tätigkeit oder nach langjähriger Arbeit). Regeneriert den ganzen Organismus. Wirkt entspannend, beseitigt Stress.*

### - GEGENANZEIGE

*Unbehandelte oder unbehandelbare, bösartige Krankheiten. Akute bakterielle Infektionen (z. B. Erysipel). Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Ödeme, renalen Ursprungs – Nephrose. Ödeme, z.B. Herzinsuffizienz. Akute venöse Entzündung – Thrombophlebitis. Akute tiefe Venenthrombose – Phlebotrombose. Während der Schwangerschaft.*

## HERBAL POUCH MASSAGE

This original herbal pouch massage is a traditional ayurvedic technique, which acts on all the body senses. The herbal pouch massage is relaxing, warming and detoxifying. Seals of a mixture of carefully selected herbs, which are warmed up in steam, release curative substances that, through the massage, get later on absorbed in the organism.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, relaxes tension and tight muscles. It helps regenerate powers. It helps increase the overall physical and mental condition. It removes tiredness and positively effects the mental condition of the organism. It nourishes – activates the immune system.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Infectious diseases, allergies, epilepsy. Pregnancy. Cardiovascular diseases. Oncological diseases.*

## KRÄUTERSTEMPELMASSAGE

Die ursprüngliche Massage mit Kräutersäcken ist eine traditionelle ayurvedische Technik (Pinda Sweda), die auf alle Sinne Ihres Körpers wirkt. Die Kräuterstempelmassage wirkt entspannend, wärmend und entgiftend. Die „Stempel“, die mit einer Mischung aus sorgfältig ausgewählten Kräutern gefüllt sind, werden im Dampf erhitzt und setzen dadurch ihre heilenden Substanzen frei, die mit Hilfe von Massage durch die Haut aufgenommen werden.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Hilft bei der Regeneration ihrer Kräfte. Hilft die allgemeine körperliche und mentale Verfassung zu steigern. Beseitigt Müdigkeit und wirkt sich positiv auf die Psyche des Körpers aus. Belebt und aktiviert das Immunsystem.*

### - GEGENANZEIGE

*Infektionskrankheiten, Allergien, Epilepsie. Schwangerschaft. Herz-, Kreislaufkrankungen. Onkologische Erkrankungen.*

## DRY CLAY MASSAGE

This kind of massage removes all the dirt and excessive sebum from your skin and thus revitalizes your body. All types of natural clays contain a large amount of mineral substances (iron, calcium, magnesium, phosphorus etc.), which penetrate through the skin into the body during the massage. The clays detoxify the body and stimulate the blood circulation.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin of the entire body. It helps to increase the overall physical and mental condition. It nourishes – activates the immune system.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy.*

## TROCKENLEHMMASSAGE

Diese Art der Massage entfernt alle Unreinheiten und überschüssigen Talg der Haut und revitalisiert so Ihren Körper. Alle Arten natürlichen Lehms sind reich an Mineralien (Eisen, Kalzium, Magnesium, Phosphor usw.), die während dieser Massage durch die Haut in den Körper gelangen, Lehm entgiftet den Körper und regt die Durchblutung an.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Hilft die Haut des ganzen Körpers zu regenerieren. Hilft die allgemeine körperliche und mentale Verfassung zu steigern. Belebt und aktiviert das Immunsystem.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft.*

## DRY MASSAGE BATH

The massage is carried out with the client's clothes on because there is no contact of the body with water. This massage on a heated water bed will bring you a relief after sports activities along with a mental relaxation.

### + INDICATIONS

*Backaches. Tight muscles. Muscle imbalance and tiredness. Stress – symptoms.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy.*

## TROCKENMASSAGEBAD

Die Massage findet bekleidet statt, da der Körper nicht mit Wasser in Berührung kommt. Eine Massage auf einem beheizten Wasserbett bringt Erleichterung nach sportlichen Aktivitäten, aber auch mentale Entspannung.

### + INDIKATION

*Rückenschmerzen. Muskelkater. Ungleichgewicht und Ermüdung der Muskeln. Stress-Symptome.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft.*

## PEAT COMPRESSES (FANGO)

The peat compresses are composed of a layer of bog placed between two membranes. The membrane which is applied on the skin is permeable and thus enables direct effects of the natural substances. The other, impermeable membrane is covered with a thermal medium (water cushion) which provides warming and pumping blood into the treated areas. The heat increases the blood perfusion and local metabolism, softens the connective tissues and relaxes both the muscles and smooth muscles of the inner organs.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. Warming up. Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy.*

## TORFPACKUNG (FANGO)

Die Torfpackungen werden durch eine Torfschicht zwischen zwei Membranen erstellt. Die Membran, mit der die Packung auf die Haut aufgetragen wird, ist durchlässig und ermöglicht so die direkte Einwirkung natürlicher Substanzen. Auf die undurchlässige Seite der Membran wird ein Wärmeträger (Wasserkissen) aufgebracht, der die Erwärmung und Durchblutung der behandelten Bereiche gewährleistet. Die Wärme steigert die Durchblutung und dadurch den lokalen Stoffwechsel, macht die Bänder weich, entspannt die Muskeln und glättet die Muskeln der inneren Organe.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut. Durchwärmt sie angenehm. Bringt tiefe Entspannung und Harmonisierung des ganzen Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft.*

## PEAT WRAPS WITH AN ADMIXTURE

For peat wraps, a layer of warmed up peat is utilized. The heat accumulated in the depth of the tissues leads to the muscle relaxation and leach of inflammatory products, which further on results in the tissue regeneration. The wrap relaxes the muscle tension, reliefs pains and has an anti-inflammatory effect.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. Warming up. Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy. Epilepsy.*

## TORFWICKEL MIT ZUSÄTZEN

Für die Torfpackung wird eine Schicht erhitzten Torfs verwendet. Die in den Tiefen des Gewebes angesammelte Wärme führt zur Muskelentspannung und zum Ausspülen entzündlicher Ablagerungen, was zur Geweberegeneration führt. Der Wickel lindert Muskelverspannungen, Schmerzen und wirkt entzündungshemmend.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut. Durchwärmt sie angenehm. Bringt tiefe Entspannung und Harmonisierung des ganzen Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft. Epilepsie.*



## CLAY PACKS WITH AN ADMIXTURE

All kinds of natural clays contain a large amount of mineral substances (iron, calcium, magnesium, phosphorus etc.). The green clay has extraordinary properties to attach harmful microorganisms and toxic substances. For the application of clay packs, a heated mixture of clay and an admixture is utilized.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. Warming up. Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy. Epilepsy.*

## LEHMWICKEL MIT ZUSÄTZEN

Alle Arten von natürlichen Lehmen enthalten große Mengen an Mineralien (Eisen, Kalzium, Magnesium, Phosphor usw.). Grüner Ton verfügt über die außergewöhnliche Fähigkeit, schädliche Mikroorganismen und toxische Substanzen zu binden. Für den Wickel wird eine erhitzte Mischung aus Lehm und diversen Zusätzen verwendet.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut. Durchwärmt sie angenehm. Bringt tiefe Entspannung und Harmonisierung des ganzen Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft. Epilepsie.*

## SILVER KAOLIN PACK

The kaolin pack has re-mineralising, absorptive and purifying effects. Thanks to its unique composition, the pack revives biological processes, stimulates the blood circulation and drains toxins away from the body.

### + INDICATIONS

*Skin blood perfusion. Strengthening of the metabolism. Detoxification. Regeneration and re-mineralising.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating skin wounds. Pregnancy. Epilepsy.*

## KAOLIN-WICKEL MIT SILBER

Der Kaolin-Wickel wirkt remineralisierend, absorbierend und reinigend. Dank seiner einzigartigen Zusammensetzung belebt die Packung biologische Prozesse, regt die Durchblutung an und leitet Giftstoffe aus dem Körper ab.

### + INDIKATION

*Durchblutung der Haut. Stärkung des Stoffwechsels. Entgiftung. Regeneration und Remineralisierung.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während der Schwangerschaft. Epilepsie.*

## WAX PACKS

The extraordinary wax heat packs utilize natural wax, propolis and a pleasant aromatic fragrance. Regeneration and revitalization of the skin are provided by valuable natural waxes, resin, vitamins, trace elements, oils and enzymes contained in propolis.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. Warming up. Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Feverish conditions. Acute skin diseases. Hypersensitiveness to heat. Allergies.*

## WACHSWICKEL

Die speziellen Wachs-Wärmepackungen bestehen aus natürlichem Wachs mit Propolis und einem angenehmen aromatischen Duft. Wertvolle, natürliche Wachse, Harze, Vitamine, Spurenelemente, Öle und Enzyme im Propolis sorgen für die Regeneration und Revitalisierung der Haut.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut. Durchwärmt sie angenehm. Bringt tiefe Entspannung und Harmonisierung des ganzen Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Fiebrige Zustände. Akute Hauterkrankung. Überempfindlichkeit gegen Hitze. Allergien.*

## BODY PACKS

The packs nourish and deeply hydrate the cell structures of the connective tissues, strengthen the biosystem of the skin and increases its immunity. The packs are applied locally or on the whole body, covered by foil and a warm blanket and left to take effect.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. Warming up. Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Feverish conditions. Acute skin diseases. Hypersensitiveness to heat. Allergies.*

## GANZKÖRPERPACKUNG

Die Packung nährt und hydriert die Zellstrukturen des Bindegewebes bis in die Tiefe, stärkt das hauteigene Biosystem und seine Abwehrkräfte. Die Packung wird auf bestimmte Stellen oder auf die Haut des ganzen Körpers aufgetragen, dann mit Folie und einer warmen Decke abgedeckt und einwirken gelassen.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut. Durchwärmt sie angenehm. Bringt tiefe Entspannung und Harmonisierung des ganzen Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Fiebrige Zustände. Akute Hauterkrankung. Überempfindlichkeit gegen Hitze. Allergien.*

## PARAFFIN PACK

In the thermotherapy, a mixture of white paraffin and paraffin oil is utilized. This mixture is applied by dipping the hands into a special container. This procedure is suitable in the treatment of hand joints diseases.

### + INDICATIONS

*It relieves pains in joints, releases tension and tight muscles. It helps regenerate the skin. In the treatment of eczemas, psoriasis. Warming-up.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Acute skin diseases. Fungal diseases. Hypersensitiveness to heat.*

## PARAFFINPACKUNG

In der Wärmetherapie wird eine Mischung aus weißem Paraffin und Paraffinöl verwendet. Die Anwendung dieser Mischung erfolgt durch das Eintauchen der Hände in spezielle Behälter. Dieses Verfahren eignet sich besonders für Erkrankungen der Handgelenke.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und versteifte Muskulatur an den Händen. Regeneriert die Haut. Hilft bei Ekzemen und Psoriasis. Durchwärmt sie angenehm.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Akute Hauterkrankung. Hautpilz. Überempfindlichkeit gegen Hitze.*

## UNDERWATER MASSAGE

The procedure takes place in a warm bath. A strong pressure stream is released from a hose placed under the water and is manually directed at different angles to aim at the main muscle groups. The change of the distance or angle enables a change of the water stream pressure on the body. The underwater massage relaxes stiffened muscles and joints.

### + INDICATIONS

*Positive effects on pains in the spine and joints, increase of muscle tonus. Overall relaxation and improvement of articular flexibility.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Feverish conditions. Hypersensitiveness to heat. Pregnancy.*

## UNTERWASSERMASSEGE

Die Anwendung findet in einem warmen Bad statt. Unter der Wasseroberfläche wird mittels eines Schlauches Wasser mit hohem Druck manuell in verschiedene Winkel gelenkt, um auf die Hauptmuskelgruppen einzuwirken. Durch Veränderung des Abstands und des Winkels ist es möglich, die Intensität des Drucks des Wasserstroms auf den Körper zu ändern. Die Unterwassermassage entspannt versteifte Muskeln und Gelenke.

### + INDIKATION

*Vorteilhafte Wirkung bei Rücken- und Gelenkschmerzen, erhöht die Muskelspannung. Komplette Entspannung und Verbesserung der Gelenkbeweglichkeit.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Fiebrige Zustände. Überempfindlichkeit gegen Hitze. Schwangerschaft.*

## PEARL BATH

The pearl bath reduces and eases the muscle tension as well as the mental tension. A stream of compressed air coming out of nozzles gently massages the skin and muscles. It is recommended in the treatment of the locomotive system diseases, to improve the blood supply to extremities and in sleep disorders.

### + INDICATIONS

*Degenerative diseases. Sleeplessness. Headaches.  
General relaxation.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Feverish conditions.  
Hypersensitiveness to heat. Pregnancy. Phlebitis or  
varicose veins. Allergies.*

## PERLBAD

Das Perlbad lindert nicht nur Verspannungen der Muskulatur, sondern auch geistige Anspannung. Ein aus Düsen austretender Druckluftstrom massiert sanft Haut und Muskeln. Es wird bei Erkrankungen des Bewegungsapparates, zur Verbesserung der Durchblutung der Gliedmaßen und bei Schlafstörungen empfohlen.

### + INDIKATION

*Degenerative Krankheiten. Schlaflosigkeit.  
Kopfschmerzen. Totale Entspannung. Erholung.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Fiebrige Zustände.  
Überempfindlichkeit gegen Hitze. Schwangerschaft.  
Entzündung der Venen oder Krampfadern.  
Allergien.*

## PEATY BATH

The peaty bath represents an ideal connection of healing properties of water and peat, which is composed of hundreds of dead plants and is high in nutrients, minerals, natural trace elements and other substances. The peat also contains tannins, waxes and enzymes. The peat is excellently absorbed into the skin and thus it nourishes the skin, restores it and pumps blood into it. Furthermore, it has outstanding anti-bacterial effects and detoxifying properties. The peaty bath is suitable in the treatment of the locomotive system and for improvement of the function of muscles and joints.

### + INDICATIONS

*It reliefs pains in joints, releases tension and tight  
muscles. It helps regenerate the skin. Warming up.  
Deep relaxation and harmonization of the body.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute feverish infectious conditions. Suppurating  
skin wounds. Pregnancy. High blood pressure.  
Epilepsy.*

## MOORBAD

Die ideale Kombination der heilenden Eigenschaften von Wasser und Torf, der aus einer Vielzahl von toten Pflanzen besteht und eine große Menge an Nährstoffen, Mineralien, natürlichen Spurenelementen und anderen Substanzen enthält. Torf enthält auch Tannine, Wachse und Enzyme. Torf zieht gut in die Haut ein, pflegt, erneuert und hydriert sie, und verfügt über ausgezeichnete antibakterielle und entgiftende Eigenschaften. Das Moorbad eignet sich zur Behandlung des Bewegungsapparates und zur Verbesserung der Aktivität von Muskeln und Gelenken.

### + INDIKATION

*Lindert Gelenkschmerzen, Verspannungen und  
versteifte Muskulatur. Regeneriert die Haut.  
Durchwärmt sie angenehm. Tiefe Entspannung und  
Harmonisierung des Körpers.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute fiebrige Infekte. Eitrige Wunden. Während  
der Schwangerschaft. Bluthochdruck. Epilepsie.*

## CLEOPATRA'S BATH

The unique bath, which already Egyptian queen Cleopatra was fond of, lies in special admixtures which are added to the bath. The Cleopatra's bath consists of a mixture of honey, milk and oriental oils, which calm and soften the skin and provide it with the necessary vitamins and minerals.

### + INDICATIONS

*Sleeplessness. Tiredness. General relaxation. Skin nutrition.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Open wounds. Feverish conditions. Hypersensitiveness to heat. Pregnancy. Phlebitis or varicose veins. Allergies.*

## CLEOPATRA - BAD

Dieses einzigartige Bad, das bereits von der ägyptischen Königin Cleopatra bevorzugt wurde, enthält spezielle Essenzen, die dem Badewasser hinzugefügt werden. Das Cleopatra-Bad besteht aus einer Mischung aus Honig, Milch und orientalischen Ölen, die die Haut beruhigen und geschmeidig machen. Gleichzeitig wird sie mit den notwendigen Vitaminen und Mineralstoffen versorgt.

### + INDIKATION

*Schlaflosigkeit. Müdigkeit. Totale Entspannung. Erholung. Hauternährung.*

### - GEGENANZEIGE

*Offene Wunden. Fiebrige Infekte. Überempfindlichkeit gegen Hitze. Schwangerschaft. Entzündung der Venen oder Krampfadern. Allergien.*

## CARBON DIOXIDE BATH

The temperature of the bath is between 34 and 35 degrees. The absorption of carbon dioxide and its effect cause dilation of veins in the skin and hypodermis, which is perceived as a feeling of warmth. The bath feels very pleasant. It influences the vascular circulation, and has a relaxing and sedative effect. It also affects the skin receptors, decreases the itchy reflex and reduces pains.

### + INDICATIONS

*Increased blood pressure. Disorder of tissue blood perfusion. Feeling of cold extremities. In the treatment of cardiovascular diseases.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Low / fluctuating blood pressure. Acute inflammatory diseases. Blood coagulation disorders. Postoperative conditions.*

## KOHLensäUREBAD

Die Temperatur des Badewassers beträgt 34 - 35° C. Die Aufnahme von Kohlendioxid und seine Wirkung führen dazu, dass sich die Blutgefäße in der Haut und im Bindegewebe erweitern, was als Wärmegefühl wahrgenommen wird. Das Bad ist sehr angenehm. Es beeinflusst den Gefäßkreislauf, wirkt entspannend und beruhigend. Es wirkt auch auf Hautrezeptoren, reduziert Juckreizreflexe und lindert Schmerzen.

### + INDIKATION

*Bluthochdruck. Gewebezirkulationsstörung. Kalte Gliedmaßen. Behandlung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen.*

### - GEGENANZEIGE

*Niedriger, bzw. schwankender Blutdruck. Akute entzündliche Erkrankungen. Blutgerinnungsstörungen. Nach der Operation.*

## MAGNESIUM BATH

Magnesium is one of the most important elements in the human body. It has an essential significance for the normal function of muscles, for the energy production and the body's ability to detoxify. It is a mineral which is responsible for over 800 enzymatic reactions in the body.

### + INDICATIONS

*It supports the nervous system. It has a positive effect in the treatment of skin problems (psoriasis, eczemas, inflammations). Rheumatism, cardiovascular problems. Varicose veins, atherosclerosis, hypertension. Muscle spasms and pains in joints. Women's health issues (inflammations, hormonal disorders).*

### - CONTRAINDICATIONS

*Bleeding conditions. Skin suppurating and fungal infections. Feverish, infectious, acute inflammatory diseases. Pregnancy.*

## MAGNESIUMBAD

Magnesium ist eines der wichtigsten Elemente im menschlichen Körper. Magnesium ist wichtig für die normale Muskelfunktion, die Energieproduktion und die Entgiftungsfähigkeit des Körpers. Es ist ein Mineral, das für mehr als 800 enzymatische Reaktionen im Körper verantwortlich ist.

### + INDIKATION

*Unterstützt das Nervensystem. Wirkt auf Hautprobleme (Psoriasis, Ekzeme, Entzündungen). Rheuma, Herz-Kreislauf-Probleme. Krampfadern, Arteriosklerose, Bluthochdruck. Muskelkrämpfe und Gelenkschmerzen. Frauenprobleme (Entzündungen, hormonelle Störungen).*

### - GEGENANZEIGE

*Blutungen. Eitrige Haut- und Pilzinfektionen. Fiebrige, infektiöse und akute entzündliche Erkrankungen. Schwangerschaft.*

## SCOTCH HOSE

Scotch hoses have a wholesome effect on the vascular and nervous systems, they significantly improve the blood perfusion in tissues, reduce muscle pains and besides other things help in the treatment of the locomotive system diseases.

### + INDICATIONS

*It improves the blood perfusion in tissues and blood circulation. It stimulates the nervous and vegetative systems. In the treatment of muscle pains or the locomotive system diseases. It contributes to the regeneration of the organism.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Predispositions to the creation of haematoma. Heart and vascular diseases. Osteoporosis. High blood pressure. Varicose veins. Pregnancy. Epilepsy.*

## SCHOTTISCHER GUSS

Der Schottische Guss wirkt sich günstig auf das Gefäß- und Nervensystem aus, steigert die Durchblutung des Gewebes erheblich, lindert Muskelschmerzen und hilft unter anderem auch bei Erkrankungen des Bewegungsapparates.

### + INDIKATION

*Steigert die Durchblutung des Gewebes und verbessert den Blutkreislauf. Stimulation des vegetativen und autonomen Nervensystems. Bei Muskelschmerzen oder Erkrankungen des Bewegungsapparates. Trägt zur Regeneration des Organismus bei.*

### - GEGENANZEIGE

*Tendenz zu Hämatomen. Bei Herz- und Gefäßerkrankungen. Osteoporose. Bluthochdruck. Krampfadern. Schwangerschaft. Epilepsie.*

## EXERCISES IN THE POOL

Rehabilitation exercises in the pool belong to less dynamic exercises, which take advantage of wholesome effects of water on the recovery of the entire body. It is designated for all age categories but most of all for those who cannot put a strain on their joints and struggle with movement problems. Water takes the strain off joints and exercising is easier especially with degenerative locomotive system diseases.

### + INDICATIONS

*Improvement of articular flexibility. Unforced muscle strengthening.*

## UNTERWASSERGYMNASTIK

Rehabilitationsübungen im Pool gehören zu den weniger anstrengenden Übungen, bei denen die wohltuende Wirkung des Wassers genutzt wird, um den ganzen Körper zu heilen. Sie eignen sich für alle Altersgruppen, insbesondere aber für Sportler mit Problemen im Bewegungsapparat, die ihre Gelenke nicht belasten dürfen. Die Gelenke werden im Pool entlastet und die Bewegung ist müheloser, insbesondere bei degenerativen Erkrankungen des Bewegungsapparates.

### + INDIKATION

*Verbesserung der Beweglichkeit der Gelenke. Sanftes Muskeltraining.*

## ELECTROTHERAPY

Electrotherapy stimulates muscles and nerves by means of the alternating current of different frequencies and flows. The application of a specific kind of current eliminates pains, relaxes muscles, reduces swellings and helps the blood circulation. The physician determines a suitable kind and time of electrotherapy after an individual consultation with the patient.

### + INDICATIONS

*Blood perfusion of the treated tissue. Increasing flexibility of stiffened joints.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Metal implants in the proximity of the treated tissue. Pacemaker. Pregnancy. Infectious diseases. Tumours.*

## ELEKTROTHERAPIE

Die Elektrotherapie stimuliert Muskeln und Nerven mit elektrischem Wechselstrom, unterschiedlicher Frequenz und Impulsen. Die Verwendung bestimmter Stromarten reduziert Schmerzen, entspannt die Muskeln, lindert Schwellungen und stärkt den Blutkreislauf. Nach individueller Beratung bestimmt der Arzt die geeignete Art und Dauer der Elektrotherapie.

### + INDIKATION

*Blutversorgung des behandelten Gewebes.  
Erhöhung der Beweglichkeit versteifter Gelenke.*

### - GEGENANZEIGE

*Metallimplantate in der Nähe des behandelten Gewebes. Herzschrittmacher. Schwangerschaft. Infektionskrankheiten. Tumore.*

## MAGNETIC THERAPY

Magnetic therapy utilizes effects of a weak magnetic field to distribute energy in tissues in a controlled way and thus cause its regeneration. Magnetic therapy has a large scope of utilization; it helps in the treatment of rheumatic diseases, backaches, post-traumatic conditions, swellings, inflammations, injuries of peripheral nerves, migraines, metabolism disorders and many other diseases.

### + INDICATIONS

*Peripheral nerve paralysis. Cervicocranial and cervicobrachial syndromes. Cerebral palsy. Multiple sclerosis. Migraines and other headaches.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Pregnancy. Pacemaker. Hyperfunction of the thyroid. Infectious diseases. Tumours.*

## MAGNETTHERAPIE

Die Magnettherapie nutzt die Wirkung eines schwachen Magnetfelds und gibt dessen Energiemenge dosiert an das Gewebe ab, das sich dadurch regenerieren kann. Die Magnettherapie hat ein breites Anwendungsspektrum und hilft bei der Behandlung von rheumatischen Erkrankungen, Rückenschmerzen, posttraumatischen Erkrankungen, Schwellungen, Entzündungen, Verletzungen des peripheren Nervensystems, Migräne, Stoffwechselstörungen und bei vielen anderen Erkrankungen.

### + INDIKATION

*Periphere Nervenlähmung. Zervikokraniales und zervikobrachiales Syndrom. Zerebralparese. Multiple Sklerose. Migräne und Kopfschmerzen.*

### - GEGENANZEIGE

*Schwangerschaft. Schrittmacher. Erhöhte Schilddrüsenfunktion. Infektionskrankheiten. Tumore.*

## ULTRASOUND

Therapeutic ultrasound utilizes sound waves to stimulate corrections of soft tissues, to reduce pains and to create a deep heating effect on tissues. It improves blood perfusion and nutrition of tissues and has an analgesic and antispasmodic effect. The area of application – the area afflicted by pain or with the need of relief – must be prescribed by the physician.

### + INDICATIONS

*Post-traumatic conditions of joints. Postoperative conditions. Tennis elbow. Stiff joints. Tendon inflammations.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Malignant or tumorous tissues.*

## ULTRASCHALL

Therapeutischer Ultraschall verwendet Schallwellen, um die Reparatur von Weichgewebe zu stimulieren, Schmerzen zu lindern und eine tiefe Erwärmung des Gewebes hervorzurufen. Er verbessert Durchblutung und Nährstoffversorgung des Gewebes mit analgetischer und krampflösender Wirkung. Die Applikationsstelle, der Bereich, der von Schmerzen betroffen ist oder Erleichterung benötigt, muss von einem Arzt verschrieben werden.

### + INDIKATION

*Posttraumatische Zustände der Gelenke. Postoperative Bedingungen. Tennisarm. Versteifte Gelenke. Sehnscheidenentzündung.*

### - GEGENANZEIGE

*Bösartige Tumore oder Tumorgewebe.*



## BIO-LIGHT THERAPY (BIO-LAMP)

The bio-protonic lamp is a source of healing bio-stimulating light generated by a halogen lamp. The light is applied locally and causes a slowdown of degenerative processes of the cells and speeds up healing of wounds, skin grazes and scars.

### + INDICATIONS

*Increase of energy, power and tirelessness. Increased oxygen saturation and oxygen transport through blood. Slowdown of heart rate. Blood pressure lowering. Glycaemia lowering. Improved stress resistance.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Excessive reaction of the organism to the light therapy, which is mainly manifested by increased painfulness in the treated area (so called "spa effect"). Acute inflammatory conditions. Little children and elderly people with a higher sensitivity.*

## BIOLAMPE

Die Bioprotonenlampe ist eine Quelle für heilendes, biostimulierendes Licht, das von einer Halogenlampe erzeugt wird. Die Lichtenergie wird lokal angewendet und verlangsamt die degenerativen Prozesse der Zellen und beschleunigt die Wundheilung bei Hautabschürfungen und reduziert Narbenbildung.

### + INDIKATION

*Steigerung von Energie, Kraft und Ausdauer. Erhöhung der Sauerstoffsättigung und den Sauerstofftransport im Blut. Verlangsamung der Herzfrequenz. Senkung des Blutdrucks. Senkung des Blutzuckers. Erhöhung die Widerstandskraft gegenüber Stress.*

### - GEGENANZEIGE

*Wenn die Reaktion des Körpers auf die Lichttherapie zu intensiv ist, was sich zumeist in erhöhten Schmerzen im behandelten Bereich äußert (sogenannter Kur-Effekt). Bei akuten Entzündungszuständen. Bei kleinen Kindern und älteren, empfindlichen Personen.*

## DRY CARBON DIOXIDE BATH

In the application of a gas wrap, the whole body up to the head is enclosed in a special plastic bag which is filled with pure carbon dioxide. The effect of the gas causes vasodilation and thus increases blood perfusion in tissues. This procedure is suitable for improvement of the function of the bodily organs, for stimulation of the immune system and for overall regeneration.

### + INDICATIONS

*Increased blood pressure. Disorder of blood perfusion in tissues. Feeling of cold extremities. Treatment of cardiovascular diseases.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Low/fluctuating blood pressure. Acute inflammatory diseases. Blood coagulation disorders. Pregnancy.*

## TROCKENES KOHLENSÄUREBAD

Beim Anbringen der Gashülle wird der gesamte Körper, mit Ausnahme des Kopfes, in einer speziellen Plastikhülle, die mit reinem Kohlendioxid gefüllt ist, verpackt. Die Wirkung des Gases bewirkt die Erweiterung aller Blutgefäße und erreicht dadurch eine erhöhte Durchblutung des Gewebes. Dieses Verfahren eignet sich zur Verbesserung der Aktivität der Körperorgane, zur Stimulierung des Immunsystems und zur gesamten Regeneration.

### + INDIKATION

*Bluthochdruck. Gewebezirkulationsstörung. Kalte Gliedmaßen. Behandlung von Herz-Kreislauf-Erkrankungen.*

### - GEGENANZEIGE

*Niedriger bzw. schwankender Blutdruck. Akute entzündliche Erkrankungen. Blutgerinnungsstörungen. Schwangerschaft.*

## GAS INJECTIONS

Application of carbon dioxide into the hypodermis improves blood perfusion in the tissue and thus improves regeneration of the affected tissue. It also contributes to reduction of muscle spasms, helps rejuvenate the skin and curatively affects both chronic and surgical mending wounds and skin diseases.

### + INDICATIONS

*Ischaemic heart disease. Muscle spasms. Chronic and degenerative diseases of joints and the spine. Blood perfusion disorders.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Clients taking warfarin. Skin changes in the area of application.*

## GASINJEKTIONEN

Die Anwendung von Kohlendioxid auf das subkutane Gewebe verbessert seine Durchblutung und fördert die Regeneration des betroffenen Gewebes, lindert Muskelkrämpfe, verjüngt die Haut und wirkt heilend bei chronischen und chirurgischen Wunden und Hauterkrankungen.

### + INDIKATION

*Koronare Herzerkrankung. Muskelkrämpfe. Bei chronischen und degenerativen Erkrankungen von Gelenke und Wirbelsäule. Bei Durchblutungsstörungen.*

### - GEGENANZEIGE

*Patienten, die Warfarin einnehmen. Hautveränderungen an der Anwendungsstelle.*

## OXYGEN THERAPY

The oxygen therapy is a regenerative therapy in which pure oxygen is inhaled. It improves oxygenation in tissues and organs, increases both physical and mental performance, the cardiac activity and elasticity of the lung tissue.

### + INDICATIONS

*Headaches. Increased tiredness. Pains in legs. Sleep disorders. Mental disorders, depressions. Suitable in the treatment of malignant tumours. Heart diseases. Functional respiratory disorders, lung and bronchial diseases. Improvement of learning abilities and memory.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Asthma. Epilepsy. Thyroid hyperfunction. After organ transplantations.*

## SAUERSTOFF THERAPIE

Regenerative Therapie, bei der reiner Sauerstoff eingeatmet wird. Die Sauerstoffversorgung von Geweben und Organen, die körperliche und geistige Leistungsfähigkeit, die Herzaktivität und die Elastizität des Lungengewebes werden verbessert.

### + INDIKATION

*Bei Kopfschmerzen. Erhöhter Müdigkeit. Beinschmerzen. Schlafstörungen. Bei psychischen Problemen, Depressionen. Zur Behandlung von Krebs. Bei Herzerkrankungen. Bei funktionellen Atemproblemen, Lungen- und Bronchialerkrankungen. Für einfacheres Lernen und zur Gedächtnisverbesserung.*

### - GEGENANZEIGE

*Asthma. Epilepsie. Überaktivität der Schilddrüse. Nach Organtransplantationen.*

## INHALATIONS

For inhalations, a local mineral spring is utilized. It has an anti-inflammatory effect, liquidizes mucus and eases coughing out. In case of shortness of breath, the mineral spring may be enriched by medicaments or aromas.

### + INDICATIONS

*Overstrained vocal cords. Asthma. Chronic bronchitis. Bronchitis in smokers.*

### - CONTRAINDICATIONS

*Acute shortness of breath.*

## INHALATIONEN

Zum Einatmen wird eine lokale Mineralquelle verwendet, die entzündungshemmend wirkt, den Schleim verflüssigt und das Abhusten erleichtert. Bei Atemnot können der Mineralquelle auch Arzneimittel oder Aromen zugesetzt werden.

### + INDIKATION

*Überlastete Stimmbänder. Bronchialasthma. Chronische Bronchitis. „Raucher-Bronchitis“.*

### - GEGENANZEIGE

*Akute Dyspnoe (erschwerete Atmung).*

## PILATES

It firms up the back, abdominal and gluteal muscles.

## PILATES

Stärkt Rücken-, Bauch- und Gesäßmuskulatur.

## YOGA

It has a positive effect on your organism. It is a gentle relaxation with the focus on breathing.

## YOGA

Wirkt positiv auf Ihren Körper. Bietet sanfte Entspannung mit Konzentration auf die Atmung.

## NORDIC WALKING

It is an effective way to increase the physical condition and a comfortable means for dealing with an excess weight.

## NORDIC WALKING

Eine effektive Methode, um die Fitness zu steigern und eine bequeme Methode, um das Übergewicht zu bekämpfen.

## PEELINGS

### PEELING WITH A NOURISHING PACK OF SEAWEED

### LAVENDER PEELING WITH A PACK

### COCONUT PEELING

### MOROCCAN ROSE

### CLAY WITH THE DEAD SEA SALT

### CLAY WITH FRANKINCENSE RESIN

## NATURAL FACE PACKS

Peeling is a method which serves to clear and rejuvenate the ageing complexion and skin of the body, to smooth fine wrinkles and soften acne scars and enlarged pores. Furthermore, it is used to remove pigmented lesions and has a positive effect on excessively greasy skin.

**+ INDICATIONS**  
*Slimming and moisturizing properties, it contributes to elasticity and smoothness of your skin.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

**+ INDICATIONS**  
*It moisturizes the skin of the body, contributes to elasticity and smoothness of your skin.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

**+ INDICATIONS**  
*It moisturizes the skin of the body, contributes to elasticity and smoothness of your skin, perfect skin greasing.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

**+ INDICATIONS**  
*It moisturizes the skin of the body, contributes to elasticity and smoothness of your skin.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

**+ INDICATIONS**  
*It moisturizes the skin of the body, contributes to elasticity and smoothness of your skin, promotes healing of minor wounds.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

**+ INDICATIONS**  
*It moisturizes the skin of the body, contributes to elasticity and smoothness of your skin, promotes healing of minor wounds.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergies.*

Face packs rid the complexion of impurities and toxins. They provide nutrition and relief to a dry complexion and serve as boost to a tired complexion.

## PEELING

### PEELING MIT EINEM PFLEGENDEN SEETANGWICKEL

### PEELING MIT EINEM LAVENDEL-WICKEL

### KOKOS-PEELING

### MAROKKANISCHE ROSE

### LEHM MIT SALZ AUS DEM TOTEN MEER

### LEHM MIT WEIHRAUCHHARZ

## NATÜRLICHE GESICHTSPACKUNGEN

Peeling ist eine Methode, die dazu dient, um alternde Haut und Körperhaut aufzuhellen und zu verjüngen, feine Falten zu glätten, Akne Narben und vergrößerte Poren zu verkleinern und Pigmentflecken zu entfernen. Es wirkt sich auch positiv auf zu fettige Haut aus.

**+ INDICATIONS**  
*Seine Fähigkeit zur Entfettung und Steigerung der Feuchtigkeitsaufnahme tragen dazu bei, Ihre Haut elastisch und weich zu halten.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

**+ INDICATIONS**  
*Die Feuchtigkeitsversorgung verspricht elastische und weiche Haut. Gegenanzeige.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

**+ INDICATIONS**  
*Die Feuchtigkeitsversorgung verspricht elastische und weiche Haut, die mit einem schützenden Fettfilm versehen wird.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

**+ INDICATIONS**  
*Die Feuchtigkeitsversorgung verspricht elastische und weiche Haut. Gegenanzeige.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

**+ INDICATIONS**  
*Die Feuchtigkeitsversorgung verspricht elastische und weiche Haut und unterstützt die Heilung kleiner Wunden.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

**+ INDICATIONS**  
*Die Feuchtigkeitsversorgung verspricht elastische und weiche Haut und unterstützt die Heilung kleiner Wunden.*

**- CONTRAINDICATIONS**  
*Allergien.*

Sie entfernen Unreinheiten und Giftstoffe aus der Haut. Die Packungen versorgen sie mit Nährstoffen und bewirken Linderung bei trockener Haut. Auf müde Haut wirken sie belebend.

Chateau Monty SPA Resort \*\*\*\*  
monty@galahotels.cz · www.montymarienbad.com

Hotel Excelsior \*\*\*\*  
recepce@galahotels.cz · www.excelsiormarienbad.com



GALA HOTELS s.r.o.  
marketing@galahotels.cz · www.galahotels.cz



HolidayCheck.de  
\*\*\*\*\*

